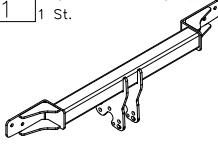
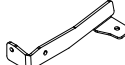



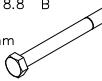



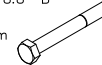










Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 5 Halter rechts 1 St. 	Pos. 10 Distanzhülse 2 St. ø17,2x2,35, L=85mm 	Pos. 15 Unterlegscheibe B 4 St. ø30xø10,5x2,5mm 
	Pos. 6 Halter 1 St. 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 2 St. M10x120mm 	Pos. 16 Mutter 8 B 6 St. M10 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.  Art.nr-KLIY28A	Pos. 7 Lasche I 1 St. 	Pos. 12 Schraube 8.8 B 2 St. M10x90mm 	Pos. 17 Unterlegscheibe 10 St. ø 10,5 mm 
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.  Art.nr-BLIY28A	Pos. 8 Lasche II 2 St. 	Pos. 13 Schraube 8.8 B 2 St. M10x35mm 	Pos. 18 Federring 10 St. ø 10,2 mm 
Pos. 4 Halter links 1 St. 	Pos. 9 Distanzhülse 2 St. ø25xø13, L=51,5mm 	Pos. 14 Schraube 8.8 B 4 St. M10x30mm 	



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Stoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Y28A**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **HONDA**
Modell: **ACCORD TOURER**
Typ: **Kombi (CM1, CM2, CN2), außerhalb Type S**
ab Bj. 05.2003 bis 07.2008

Technische Daten:
D – Wert : **8,56 kN**
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0978*00

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

Einleitung

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

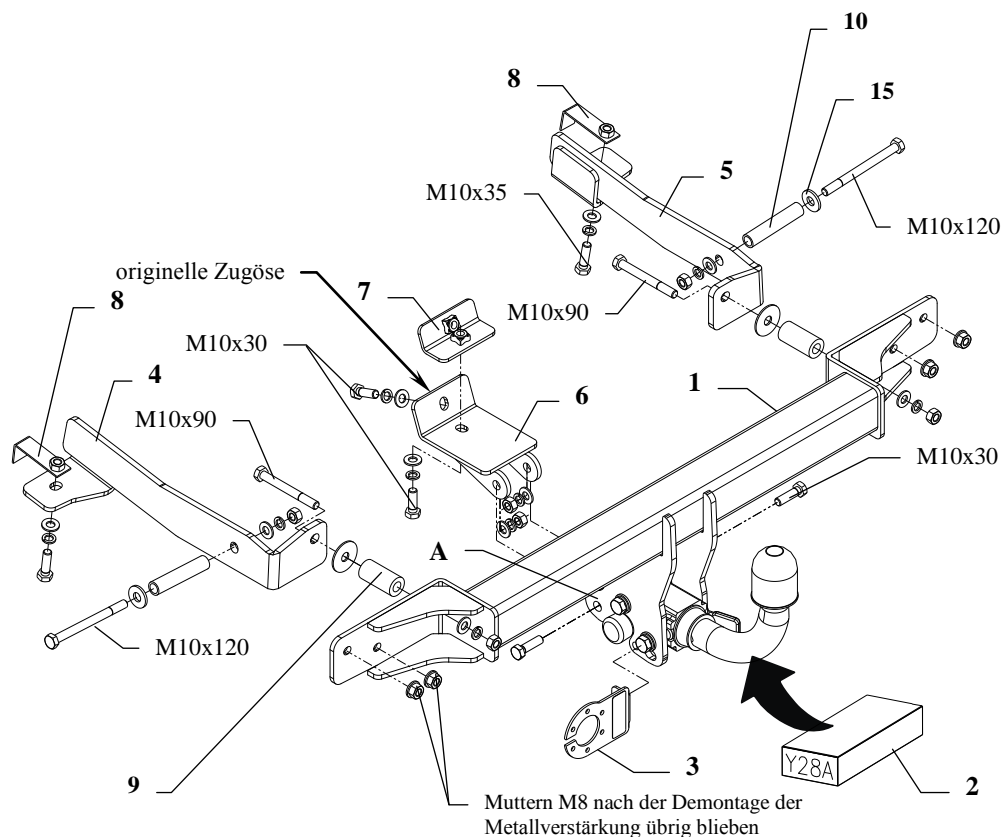
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **Y28A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **HONDA ACCORD TOURER (CM1, CM2, CN2), außerhalb Type S**, ab Bj. 05.2003 bis 07.2008, dient zum Ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange und ihrer Metallverstärkung, die nicht mehr montiert wird, demontieren.
2. Auf den Zeichnungen 1 und 2 unten werden Stellen gezeigt, wo man die Löcher $\varnothing 11\text{mm}$ ausführen soll.
3. Die Distanzhülse L=85mm (Pos. 10) in den linken und rechten Längsträger einsetzen, siehe Zeichnung.
4. Die Distanzhülsen L=51,5mm (Pos.4 u. 5) in die vorher vorbereiteten Löcher im hinteren Teil einsetzen.
5. Die Halter (Pos. 4 u. 5) an die inneren Seiten der Längsträger und den hinteren Teil des Fahrzeuges anlegen und mit den Schrauben M10x120mm (Pos.11) durch die vorher eingesetzten Distanzhülsen (Pos.10) und mit den Schrauben M10x35mm (Pos.13) durch die Muttern auf den Auslegern (Pos.8) verschrauben.
6. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) auf die vorstehenden Bolzen, wo vorher die Metallverstärkung angebracht war, anlegen und mit den Muttern M8 (original, nach der Demontage der Metallverstärkung übrig geblieben) und den Schrauben M10x90mm (Pos.12), siehe Zeichnung, verschrauben.
7. Die Vorrichtungen der Anhängerkupplung (Pos. 6 u. 7) an die originale Zugöse verschrauben. Dann durch die Löcher (Pos. A) der Halter der Kupplungskugel mit den Schrauben M10x30mm (Pos.14) verschrauben.
8. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) festziehen verschrauben.
9. Die Verkleidung und die Stoßstange montieren, nachdem man ein Teil, siehe Zeichnung 3 und 4 unten, ausschneiden.
10. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

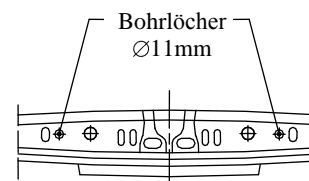


Fig. 1 Hintere Teil

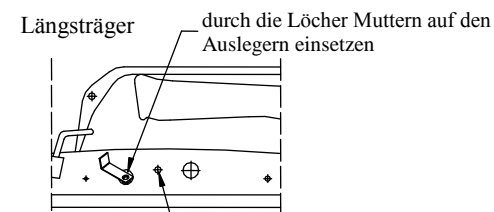


Fig. 2 Bohrlöcher $\varnothing 11\text{mm}$
Originalausschnitt

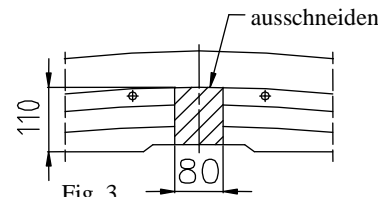


Fig. 3

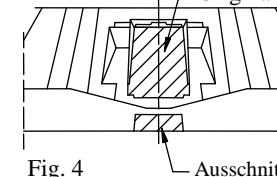
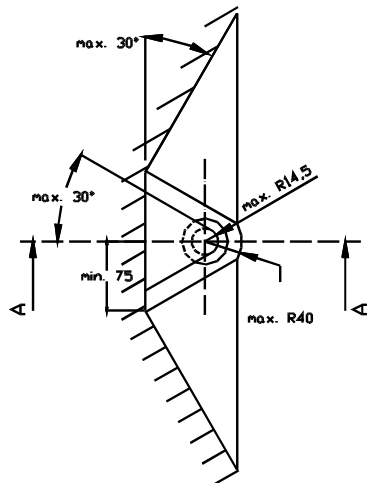
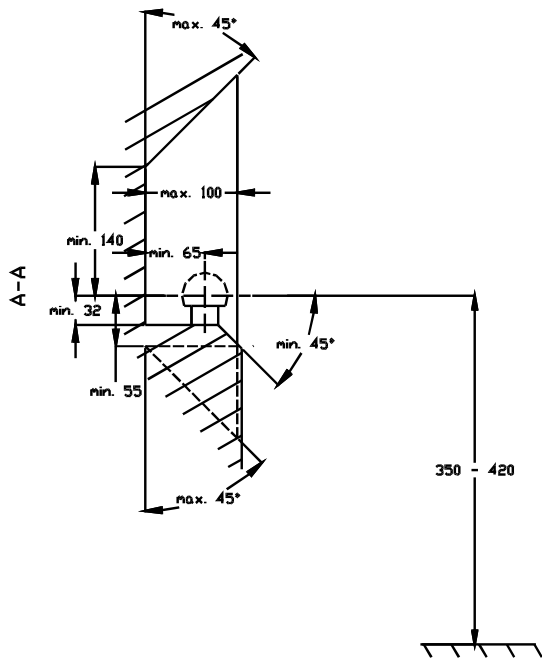


Fig. 4

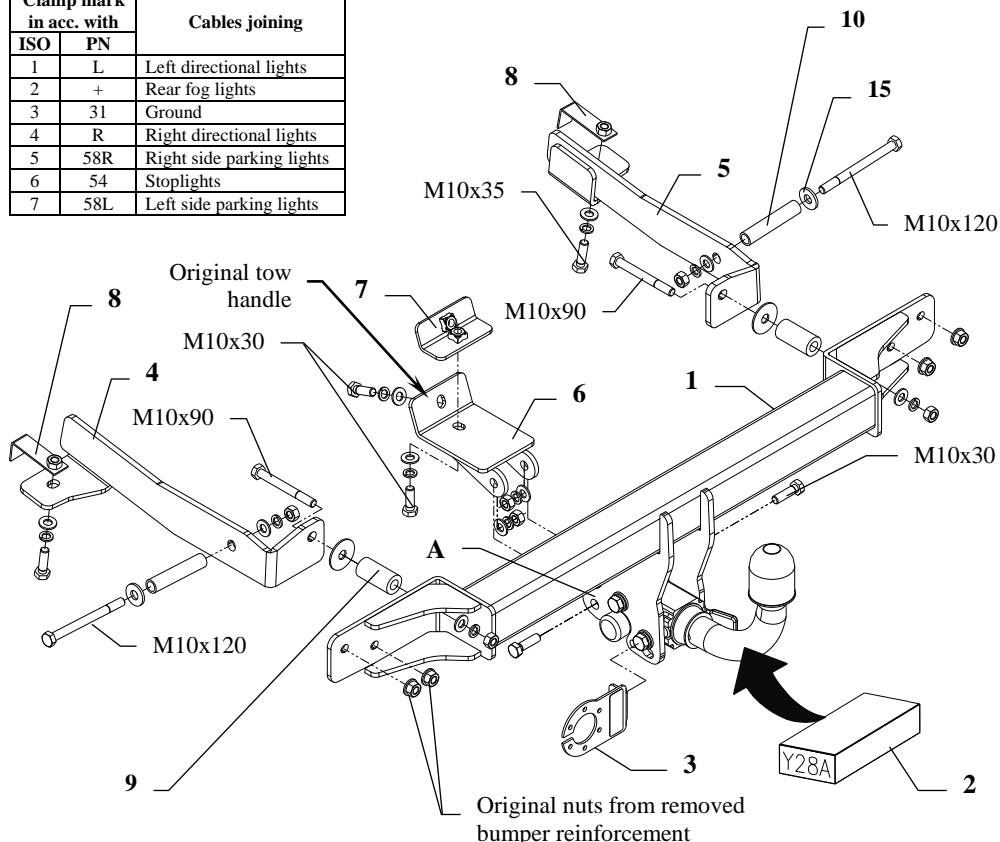


- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** * at gross vehicle weight rating
- (PL)** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towing hitch is designed to assembly in following cars: **HONDA ACCORD TOURER Estate (CM1, CM2, CN2), except Type S**, produced since 05.2003 till 07.2008, catalogue no. **Y28A** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble the bumper and metal reinforcement (not used any more).
2. In the figure no. 1 and 2 shown points to drill holes $\varnothing 11$ mm.
3. To the left and right chassis member slip sleeve $L=85$ mm (pos. 10), see fig.
4. To drilled holes put sleeves $L=51,5$ mm (pos. 9).
5. To the inside of chassis members and rear part of the car put brackets (pos. 4 and 5) and fix using bolts $M10 \times 120$ mm (pos. 11) through sleeves and bolts $M10 \times 35$ mm (pos. 13) through nuts on the jib (pos. 8).
6. Put the main bar of the towing hitch (pos. 1) on protruding elements (bolts) of removed metal reinforcement and fix using original nuts $M8$ (from reinforcement) and using $M10 \times 90$ mm (pos. 12) - see fig.
7. Elements of the towing hitch (pos. 6 and 7) fix loosely to the original tow handle, and next through holes (pos. A) of ball brackets fix using bolts $M10 \times 30$ mm (pos. 14).
8. Fix body of the automat and place tow-ball according to supplied instruction. Note! Remember to place socket plate (pos. 3) as shown on the drawing 1.
9. Assemble a cover plate and a bumper (cut out its fragment – see fig. 3 and 4).
10. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
11. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
12. Supplement the paint coating damaged during assembly.

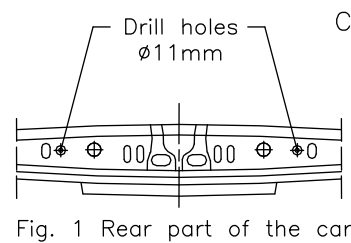


Fig. 1 Rear part of the car

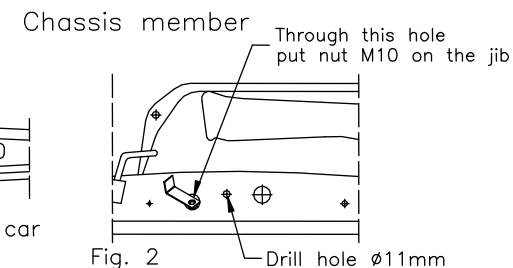


Fig. 2 Drill hole $\varnothing 11$ mm

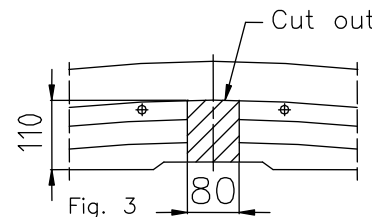


Fig. 3

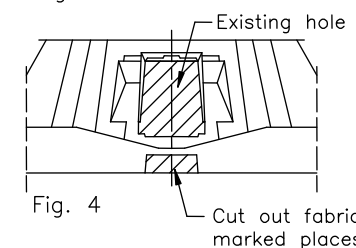


Fig. 4

Torque settings for nuts and bolts (8,8):
M 8 - 25 Nm M 10 - 55 Nm M 12 - 85 Nm M 14 - 135 Nm

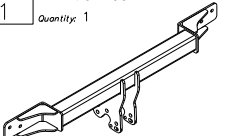
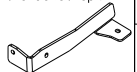



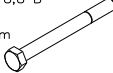












NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1	Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 5	Name: Right bracket cpl. Quantity: 1	Pos. 10	Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 17,2 \times 2,35 \text{ mm}$ L=85mm	Pos. 15	Name: Washer Quantity: 4 Dim.: $\emptyset 30 \times \emptyset 10.5 \times 2.5 \text{ mm}$
							
		Pos. 6	Name: Middle bracket cpl. Quantity: 1	Pos. 11	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x120mm	Pos. 16	Name: Nut 8 B Quantity: 6 Dim.: M10
							
Pos. 2	Name: Tow ball Quantity: 1	Pos. 7	Name: Fish-plate Quantity: 1	Pos. 12	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x90mm	Pos. 17	Name: Plain washer Quantity: 10 Dim.: $\emptyset 10,5 \text{ mm}$
							
Pos. 3	Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 8	Name: Jib with the nut Quantity: 2	Pos. 13	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x35mm	Pos. 18	Name: Spring washer Quantity: 10 Dim.: $\emptyset 10,2 \text{ mm}$
							
Pos. 4	Name: Left bracket cpl. Quantity: 1	Pos. 9	Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 25 \times \emptyset 13 \text{ mm}$ L=51,5mm	Pos. 14	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x30mm		
							



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Y28A**

Designed for:

Manufacturer: **HONDA**

Model: **ACCORD TOURER**

Type: **Estate (CM1, CM2, CN2), except Type S,**

produced since 05.2003 till 07.2008

Approval number according to Directive 94/20/EC: **e20*94/20*0978*00**

Technical data:

D-value: 8,56 kN

maximum trailer weight: **1500 kg**

maximum vertical cup load: **75 kg**

Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

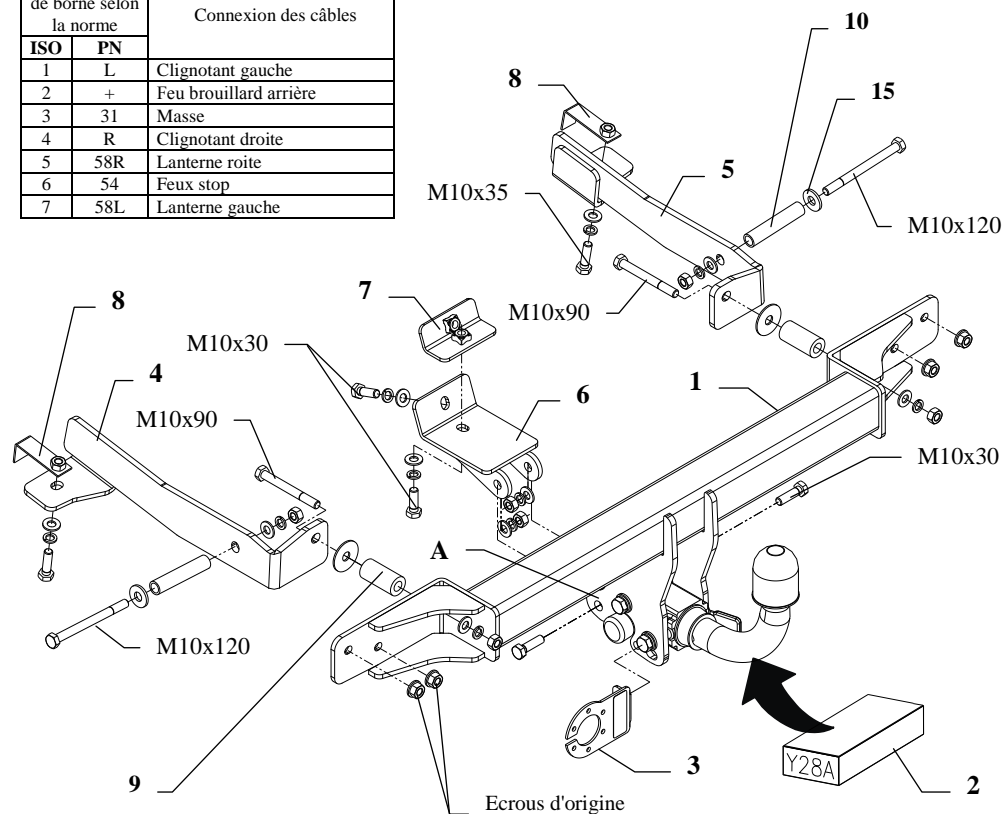
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation de l'attelage

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Clignotant gauche
2	+	Feu brouillard arrière
3	31	Masse
4	R	Clignotant droite
5	58R	Lanterne roite
6	54	Feux stop
7	58L	Lanterne gauche



L'attelage est conçu pour être monté sur la voiture: **HONDA ACCORD TOURER, break (CM1, CM2, CN2), sauf Type S**, produit à partir de 05.2003 au 07.2008, numéro de catalogue **Y28A** et est utilisé pour tracter des remorques du poids total maximum **1500 kg** et une poids max. sur la boule de **75 kg**.

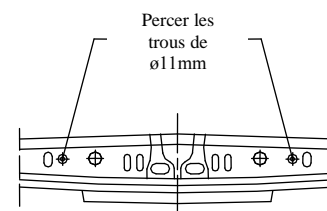
DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi l'attelage produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi de l'installation et de l'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

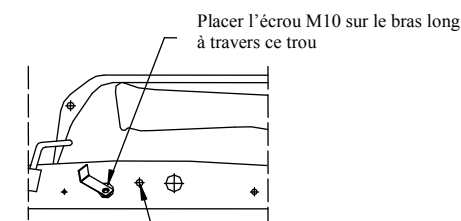
L'attelage doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

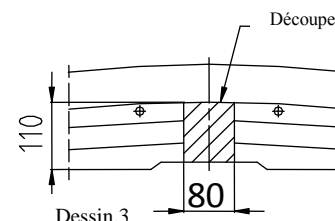
- Démonter le pare-chocs et le renfort en métal. Le renfort ne sera pas remis en place.
- Trouver sur le dessin 1 et 2 les emplacements, où il faut percer les trous de $\varnothing 11\text{mm}$.
- Faire glisser la douille L=85mm (pos. 10) dans le longeron droit et gauche, consulter le dessin.
- Faire glisser les douilles L=51,5mm (pos. 9) sur les trous effectués auparavant, dans le panneau arrière.
- Positionner les appuis (pos.4 et 5) aux parties intérieures des longerons et au panneau arrière et serrer à l'aide des vis M10x120mm (pos. 11) à travers des douilles (pos.10) et à l'aide des vis M10x35mm (pos. 13) à travers des écrous sur les bras long (pos.8).
- Positionner la poutre principale de l'attelage (pos.1) au panneau arrière sur les épingles qui débordent et serrer à l'aide des écrous originaux M8 et à l'aide des vis M10x90mm (pos. 12) – consulter le dessin.
- Fixer de manière lâche les éléments (pos.6 et 7) à l'anneau de remorquage, et ensuite serrer à travers des trous (pos.A) à l'aide des vis M10x30mm (pos.14).
- Fixer le carter du mécanisme automatique et la boule conformément aux instructions, jointes au crochet d'attelage avec l'attache facilement démontable. Attention! N'oubliez pas de fixer la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide de première de ces vis.
- Monter le mastic. Scier la partie du pare-chocs indiquée sur le dessin 3 et 4. Remettre le pare-chocs en place.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7-broche – à l'installation électrique en conformité avec les instructions du constructeur automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Réparer les dommages à la peinture causés durant l'installation.



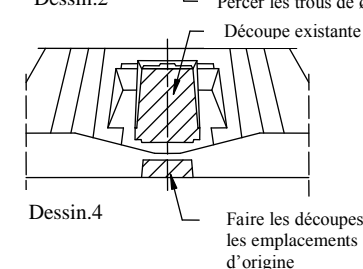
Dessin.1



Dessin.2



Dessin.3

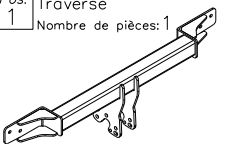
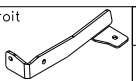


















Dessin.4

Attention

Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.
La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistante.

Equipement de l'attelage:

Pos. 1 Traverse Nombre de pièces: 1 	Pos. 5 Appui droit Nombre de pièces: 1 	Pos. 10 Douille d'écartement ø17,2x2,35mm L=85mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 15 Rondelle ø30xø10,5x2,5mm Nombre de pièces: 4 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 6 Appui Nombre de pièces: 1 	Pos. 11 Vis 8,8 B M10x120mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 16 Ecrrou 8 B M10 Nombre de pièces: 6 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 7 Plaque Nombre de pièces: 1 	Pos. 12 Vis 8,8 B M10x90mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 17 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 10 
Pos. 4 Appui gauche Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Bros-support avec les écrous Nombre de pièces: 2 	Pos. 13 Vis 8,8 B M10x35mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 18 Rondelle à ressort ø10,2mm Nombre de pièces: 10 
	Pos. 9 Douille d'écartement ø25x1,3mm L=51,5mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 14 Vis 8,8 B M10x30mm Nombre de pièces: 4 	

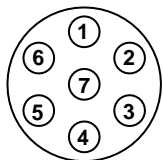
Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm **M 8** - 25 Nm **M 10** - 50 Nm
M 12 - 87 Nm **M 14** - 138 Nm **M16** - 210 Nm

FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN
 Pour électrification de ferrure d'attelage

BRANCHEMENT DE LA PRISE



N°1 ORANGE	Clignotant gauche
N°2 BLEU	Feux de brouillard
N°3 JAUNE/VERT	Fil de masse
N°4 GRIS	Clignotant droit
N°5 MARRON	Lanterne droite
N°6 ROUGE	Stop
N°7 NOIR	Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique
 Au modèle est disponible.
 A télécharger ici : www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
 Henryk i Zbigniew Nejman
 76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
 tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
 E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Attelage sans faisceau électrique

Classe: **A50-X** Numéro de cat. **Y28A**

Conçu pour être monté sur véhicule:

Fabricant: **HONDA**

Modèle: **ACCORD TOURER**

Type: **break break (CM1, CM2, CN2),
 sauf Type S**

Produit à partir de 05.2003 au 07.2008

Caractéristiques techniques:

Valeur **D**: **8,56 kN**

Masse totale tractable: **1500 kg**

Poids max. sur

la boule d'attelage: **75 kg**

Numéro d'homologation conforme à la Directive 94/20/CE:

e20*94/20*0978*00

Information préliminaire

L'attelage est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. L'attelage est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction de l'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

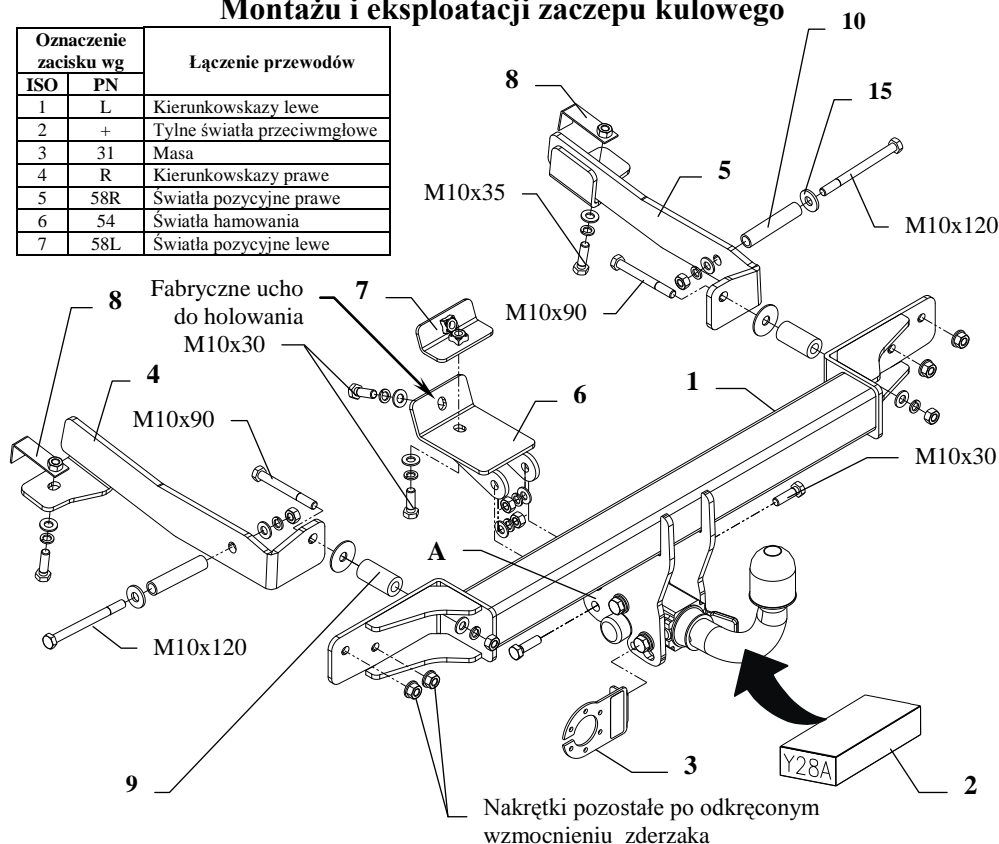
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{Poids maximal tractable [kg]} \times \text{Poids total en charge (voiture) [kg]}}{\text{Poids maximal tractable [kg]} + \text{Poids total en charge (voiture) [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montaż i eksploatacja zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg ISO		PN	Łączenie przewodów
1	2		
1	L		Kierunkowskazy lewe
2	+		Tylne światła przeciwmgłowe
3	31		Masa
4	R		Kierunkowskazy prawe
5	58R		Światła pozycyjne prawe
6	54		Światła hamowania
7	58L		Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **HONDA ACCORD TOURER, Kombi (CM1, CM2, CN2), poza Type S**, produkowanym od 05.2003r. do 07.2008r., nr katalogowy **Y28A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

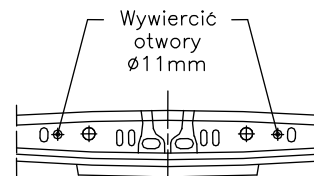
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

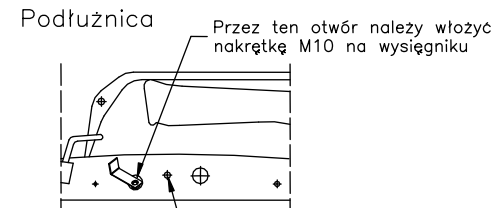
Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

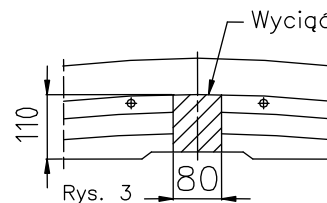
- Zdemontować zderzak oraz metalowe wzmocnienie, które nie będzie ponownie montowane.
- Na rysunku 1 i 2 (poniżej) pokazano miejsca, w których należy wywiercić otwory $\varnothing 11\text{mm}$.
- W prawą i lewą podłużnicę wsunąć tulejkę $L=85\text{mm}$ (poz. 10), patrz rysunek.
- W tylny płat wsunąć na uprzednio wywiercone otwory tulejki $L=51,5\text{mm}$ (poz. 9).
- Do wewnętrznej strony podłużnic oraz tylnego płata przyłożyć wsporniki (poz. 4 i 5) i skrócić śrubami $M10 \times 120\text{mm}$ (poz. 11) poprzez uprzednio włożone tuleje (poz. 10) oraz śrubami $M10 \times 35\text{mm}$ (poz. 13) poprzez nakrętki na wysięgniku (poz. 8).
- Do tylnego płata przyłożyć na wystające szpilki po metalowym wzmocnieniu belkę główną zaczepu (poz. 1) i skrócić nakrętkami $M8$ (oryginalne po odkręconym wzmocnieniu) oraz śrubami $M10 \times 90\text{mm}$ (poz. 12) - patrz rysunek.
- Elementy zaczepu (poz. 6 i 7) przykręcić luźno do fabrycznego ucha do holowania, a następnie przez otwory (poz. A) znajdujące się we wspornikach kuli skrócić śrubami $M10 \times 30\text{mm}$ (poz. 14).
- Przykręcić korpus automatu oraz zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną. Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu blachy pod gniazdo, patrz rys. 1.
- Zamontować maskownicę oraz zderzak po uprzednim wycięciu jego fragmentu (patrz rys. 3 i 4, poniżej).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
- Podłączyć przewody z gniazdka 7 - bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
- Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.



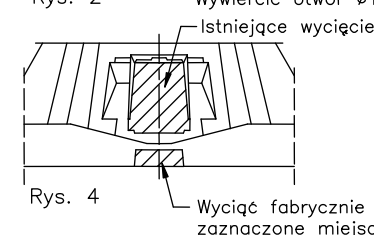
Rys. 1 Tylny płat



Rys. 2 Wywiercić otwór $\varnothing 11\text{mm}$



Rys. 3



Rys. 4

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:
M 8 - 25 Nm M 10 - 55 Nm M 12 - 85 Nm M 14 - 135 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt.: 1	Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy kpl. Ilość szt.: 1	Poz. 10 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt.: 2 Wymiar: Ø17,2x2,35mm L=85mm	Poz. 15 Nazwa: Podkładka Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø30xØ10.5x2.5mm
	Poz. 6 Nazwa: Wspornik środkowy kpl. Ilość szt.: 1	Poz. 11 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M10x120mm	Poz. 16 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 6 Wymiar: M10
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt.: 1	Poz. 7 Nazwa: Nakładka Ilość szt.: 1	Poz. 12 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M10x90mm	Poz. 17 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 10 Wymiar: Ø 10,5 mm
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt.: 1	Poz. 8 Nazwa: Nakrętka na wysięgniku Ilość szt.: 2	Poz. 13 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M10x35mm	Poz. 18 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 10 Wymiar: Ø 10,2 mm
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy kpl. Ilość szt.: 1	Poz. 9 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt.: 2 Wymiar: Ø25xØ13mm L=51,5mm	Poz. 14 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10x30mm	



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Y28A**
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:
Producent: **HONDA**
Model: **ACCORD TOURER**
Typ: **Kombi (CM1, CM2, CN2), poza Type S**
produkowanym od 05.2003r. do 07.2008r.

Dane techniczne:
wartość siły **D: 8,56 kN**
maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE: **e20*94/20*0978*00**

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

HONDA ACCORD TOURER
Kombi (CM1, CM2, CN2), poza Type S
produkowanego od 05.2003r. do 07.2008r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.
Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną.
Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.
Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.
Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.
Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$